

OGÓLNE WARUNKI SPRZEDAŻY SPÓŁKI WOBI-STAL	GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF SALE OF WOBI-STAL
Niniejsze Ogólne Warunki Sprzedaży (dalej: OWS) znajdują zastosowanie do wszystkich umów sprzedaży Towarów oraz świadczenia Usług przez spółkę WOBI-STAL (dalej: Sprzedawca) na rzecz podmiotów nabywających te Towary lub Usługi (dalej: Kupujący; Sprzedawca i Kupujący dalej łącznie: Strony). OWS stanowią integralną część każdej Umowy zawieranej przez Sprzedawcę, w tym każdej Oferty, Potwierdzenia Zamówienia lub Zamówienia realizowanego przez Sprzedawcę. Wszelkie warunki, wzorce, regulaminy zakupowe lub inne postanowienia proponowane przez Kupującego, w tym warunki zawarte w zamówieniu, ogólnych warunkach zakupu, korespondencji handlowej lub w innym dokumencie pochodzącym od Kupującego, są niniejszym wyraźnie odrzucane przez Sprzedawcę i nie wiążą Sprzedawcy, chyba że zostały zaakceptowane w formie pisemnej przez upoważnionego przedstawiciela Sprzedawcy z wyraźnym wskazaniem, że stanowią one modyfikację niniejszych OWS. Milczenie Sprzedawcy, przystąpienie do realizacji Zamówienia, wystawienie faktury lub dokonanie dostawy nie mogą być interpretowane jako akceptacja warunków proponowanych przez Kupującego. § 1. Definicje Użyte w niniejszych OWS pojęcia oznaczają: 1) Umowa – niniejsze OWS wraz z przyjętym przez Sprzedawcę Zamówieniem lub Potwierdzeniem Zamówienia oraz wszelkimi załącznikami, aneksami i dokumentami wyraźnie w nich wskazanymi; 2) Oferta – oświadczenie Sprzedawcy zawierające warunki handlowe sprzedaży Towarów lub świadczenia Usług; Oferta wiąże Sprzedawcę wyłącznie w terminie w niej wskazanym, a w razie braku terminu – przez 14 dni od jej złożenia; 3) Zamówienie – oświadczenie Kupującego o woli nabycia Towarów lub Usług, złożone w formie pisemnej, dokumentowej (w tym pocztą elektroniczną) lub za pośrednictwem systemu EDI, zawierające co najmniej: rodzaj, ilość i specyfikację Towarów lub zakres Usług, oczekiwany termin i miejsce dostawy oraz odniesienie do Oferty (jeżeli została złożona); 4) Potwierdzenie Zamówienia – oświadczenie Sprzedawcy o przyjęciu Zamówienia do realizacji, złożone w formie pisemnej lub dokumentowej; Umowa dochodzi do skutku z chwilą doręczenia Kupującemu Potwierdzenia Zamówienia; 5) Towary – wyroby stalowe, komponenty i inne rzeczy ruchome objęte Umową, w tym wyroby wytwarzane przez Sprzedawcę lub odsprzedawane przez Sprzedawcę; 6) Usługi – wszelkie świadczenia niebędące dostawą Towarów, w szczególności usługi cięcia, gięcia, obróbki, prefabrykacji, magazynowania lub transportu, objęte Umową; 7) Specyfikacja – opis techniczny i jakościowy Towarów lub Usług określony w Ofercie lub Potwierdzeniu Zamówienia; w razie rozbieżności między Zamówieniem a Potwierdzeniem Zamówienia decyduje treść Potwierdzenia Zamówienia; 8) Cena – wynagrodzenie należne Sprzedawcy z tytułu dostawy Towarów lub świadczenia Usług, określone w Potwierdzeniu Zamówienia; Cena jest ceną netto, do której doliczany jest podatek VAT w obowiązującej stawce; 9) Miejsce Wydania – miejsce, w którym następuje wydanie Towarów Kupującemu, wskazane w Potwierdzeniu Zamówienia; w razie braku wskazania – siedziba lub zakład produkcyjny Sprzedawcy (Incoterms 2020: EXW); 10) Przepisy – powszechnie obowiązujące przepisy prawa polskiego oraz prawa Unii Europejskiej, a także wiążące normy techniczne i branżowe; 11) Informacje Poufne – informacje zdefiniowane w § 15 niniejszych OWS, zgodnie z art. 11 ust. 2 ustawy z dnia 16 kwietnia 1993 r. o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji; 12) Podmiot Powiązany – każda spółka kontrolowana przez, kontrolująca lub pozostająca pod wspólną kontrolą ze Sprzedawcą, w rozumieniu przepisów o rachunkowości.	These General Terms and Conditions of Sale (hereinafter: GTCS) apply to all contracts for the sale of Goods and the provision of Services by WOBI-STAL (hereinafter: the Seller) to entities acquiring such Goods or Services (hereinafter: the Buyer; the Seller and the Buyer hereinafter jointly referred to as: the Parties). The GTCS constitute an integral part of every Contract concluded by the Seller, including every Offer, Order Confirmation, or Order performed by the Seller. Any terms, standard forms, purchasing regulations, or other provisions proposed by the Buyer, including terms contained in an order, general terms of purchase, commercial correspondence, or any other document originating from the Buyer, are hereby expressly rejected by the Seller and shall not bind the Seller, unless accepted in written form by an authorised representative of the Seller with an express indication that they constitute a modification of these GTCS. Silence on the part of the Seller, commencement of performance of an Order, issuance of an invoice, or making of a delivery may not be construed as acceptance of the terms proposed by the Buyer. § 1. Definitions The terms used in these GTCS shall have the following meanings: 1) Contract – these GTCS together with the Order accepted by the Seller or the Order Confirmation and any annexes, amendments, and documents expressly referred to therein; 2) Offer – a statement by the Seller setting out the commercial terms for the sale of Goods or provision of Services; an Offer shall bind the Seller solely within the time period specified therein, and in the absence of such a period – for 14 days from its submission; 3) Order – a statement by the Buyer of its intention to acquire Goods or Services, submitted in written form, documentary form (including by electronic mail), or via an EDI system, containing at least: the type, quantity, and specification of the Goods or the scope of the Services, the expected date and place of delivery, and a reference to the Offer (if one has been submitted); 4) Order Confirmation – a statement by the Seller accepting the Order for performance, submitted in written or documentary form; the Contract comes into effect upon delivery of the Order Confirmation to the Buyer; 5) Goods – steel products, components, and other movable items covered by the Contract, including products manufactured by the Seller or resold by the Seller; 6) Services – any services other than the supply of Goods, in particular cutting, bending, machining, prefabrication, storage, or transport services, covered by the Contract; 7) Specification – the technical and quality description of the Goods or Services set out in the Offer or Order Confirmation; in the event of discrepancies between the Order and the Order Confirmation, the content of the Order Confirmation shall prevail; 8) Price – the remuneration due to the Seller for the supply of Goods or provision of Services, as specified in the Order Confirmation; the Price is a net price to which VAT at the applicable rate shall be added; 9) Place of Delivery – the place at which the Goods are handed over to the Buyer, as indicated in the Order Confirmation; in the absence of such indication – the registered office or production facility of the Seller (Incoterms 2020: EXW); 10) Applicable Law – generally applicable provisions of Polish law and European Union law, as well as binding technical and industry standards; 11) Confidential Information – information as defined in § 15 of these GTCS, in accordance with Article 11(2) of the Act of 16 April 1993 on Combating Unfair Competition; 12) Affiliated Entity – any company controlled by, controlling, or under common control with the Seller, within the meaning of accounting regulations.

§ 2. Zawarcie Umowy

1. Prezentacja Towarów, katalogów, cenników, materiałów marketingowych i wskazań magazynowych Sprzedawcy nie stanowi oferty w rozumieniu art. 66 § 1 Kodeksu cywilnego, lecz zaproszenie do składania Zamówień.
2. Umowa dochodzi do skutku wyłącznie z chwilą doręczenia Kupującemu Potwierdzenia Zamówienia przez upoważnionego przedstawiciela Sprzedawcy. Milczenie Sprzedawcy w odpowiedzi na Zamówienie nie stanowi akceptacji Zamówienia.
3. Jeżeli Potwierdzenie Zamówienia różni się od treści Zamówienia, wyłącza się zastosowanie art. 68¹ § 1 Kodeksu cywilnego. Umowa dochodzi do skutku na warunkach określonych w Potwierdzeniu Zamówienia, chyba że Kupujący zgłosi Sprzedawcy pisemny sprzeciw w terminie 2 (dwóch) dni roboczych od doręczenia Potwierdzenia Zamówienia; sprzeciw powoduje, że Umowa nie dochodzi do skutku, a Sprzedawca nie ponosi odpowiedzialności z tego tytułu.
4. Sprzedawca nie ma obowiązku przyjęcia Zamówienia i może odmówić jego przyjęcia bez podania przyczyny, w szczególności w razie: braku Towarów w magazynie, opóźnienia Kupującego w zapłacie za wcześniejsze dostawy, przekroczenia przyznanego limitu kredytowego lub negatywnej weryfikacji zdolności płatniczej Kupującego.
5. Sprzedawca zastrzega sobie prawo do żądania od Kupującego zabezpieczenia zapłaty Ceny w formie przedpłaty, zaliczki, gwarancji bankowej, ubezpieczenia należności lub innej formy zabezpieczenia akceptowalnej dla Sprzedawcy. Do czasu ustanowienia zabezpieczenia Sprzedawca może wstrzymać się z realizacją Umowy, bez skutków w postaci opóźnienia lub zwłoki po swojej stronie.

§ 3. Cena i warunki płatności

1. Ceny podawane są w polskich złotych (PLN) lub innej walucie wskazanej w Ofercie, jako ceny netto. Do Ceny doliczany jest podatek VAT w obowiązującej stawce.
2. O ile Strony nie postanowiły inaczej, Cena nie obejmuje kosztów transportu, ubezpieczenia w transporcie, opłat celnych, opakowań zwrotnych ani innych kosztów wykraczających poza warunki EXW (Incoterms 2020).
3. **Klauzula waloryzacyjna.** W przypadku istotnej zmiany cen surowców (w szczególności wyrobów hutniczych, energii, paliw), kursów walut lub kosztów transportu w okresie pomiędzy zawarciem Umowy a wydaniem Towarów, Sprzedawca ma prawo do jednostronnej zmiany Ceny proporcjonalnie do zmiany kosztów, po uprzednim pisemnym powiadomieniu Kupującego. Za „istotną zmianę” uważa się zmianę o co najmniej 5% w stosunku do poziomu z dnia Potwierdzenia Zamówienia. W terminie 3 (trzech) dni roboczych od doręczenia zawiadomienia o zmianie Ceny Kupujący może odstąpić od Umowy w zakresie niezrealizowanej dostawy, bez prawa do jakiegokolwiek odszkodowania; brak odstąpienia w tym terminie oznacza akceptację nowej Ceny.
4. **Termin płatności.** O ile w Potwierdzeniu Zamówienia nie postanowiono inaczej, Cena płatna jest w terminie **21 (dwudziestu jeden) dni** od dnia wystawienia faktury VAT przez Sprzedawcę. Za dzień zapłaty uważa się dzień uznania rachunku bankowego Sprzedawcy. Sprzedawca uprawniony jest do wystawienia faktury z chwilą wydania Towarów przewoźnikowi, gotowości Towarów do odbioru lub innego zdarzenia wskazanego w Potwierdzeniu Zamówienia.
5. **Odsetki i kara za opóźnienie w zapłacie.** W razie opóźnienia w zapłacie Sprzedawca uprawniony jest do naliczenia odsetek ustawowych za opóźnienie w transakcjach handlowych, zgodnie z ustawą z dnia 8 marca 2013 r. o przeciwdziałaniu nadmiernym opóźnieniom w transakcjach handlowych, oraz do żądania rekompensaty za koszty odzyskiwania należności w wysokości określonej w tej ustawie. Sprzedawca zachowuje pełne prawo do dochodzenia odszkodowania przewyższającego wysokość odsetek i rekompensaty, na zasadach ogólnych.
6. **Zakaz potrąceń Kupującego.** Kupujący nie ma prawa dokonywania potrąceń jakichkolwiek swoich wierzytelności z

§ 2. Conclusion of the Contract

1. The presentation of Goods, catalogues, price lists, marketing materials, and stock indications by the Seller does not constitute an offer within the meaning of Article 66 § 1 of the Civil Code, but an invitation to submit Orders.
2. The Contract comes into effect solely upon delivery to the Buyer of an Order Confirmation issued by an authorised representative of the Seller. Silence on the part of the Seller in response to an Order shall not constitute acceptance of the Order.
3. If the Order Confirmation differs from the content of the Order, the application of Article 68¹ § 1 of the Civil Code is excluded. The Contract comes into effect on the terms set out in the Order Confirmation, unless the Buyer submits a written objection to the Seller within 2 (two) business days from delivery of the Order Confirmation; such objection shall cause the Contract not to come into effect, and the Seller shall bear no liability on that account.
4. The Seller is under no obligation to accept an Order and may refuse to accept it without stating reasons, in particular in the event of: unavailability of Goods in stock, delay by the Buyer in payment for previous deliveries, exceeding the granted credit limit, or a negative verification of the Buyer's creditworthiness.
5. The Seller reserves the right to require the Buyer to secure payment of the Price by way of prepayment, advance payment, bank guarantee, receivables insurance, or another form of security acceptable to the Seller. Until such security is established, the Seller may withhold performance of the Contract, without any resulting delay or default on its part.

§ 3. Price and Payment Terms

1. Prices are quoted in Polish zloty (PLN) or another currency indicated in the Offer, as net prices. VAT at the applicable rate shall be added to the Price.
2. Unless otherwise agreed by the Parties, the Price does not include the costs of transport, transport insurance, customs duties, returnable packaging, or any other costs exceeding EXW terms (Incoterms 2020).
3. **Price adjustment clause.** In the event of a material change in the prices of raw materials (in particular metallurgical products, energy, fuels), exchange rates, or transport costs during the period between conclusion of the Contract and delivery of the Goods, the Seller shall be entitled to unilaterally amend the Price in proportion to the change in costs, upon prior written notification to the Buyer. A change of at least 5% relative to the level as at the date of the Order Confirmation shall be deemed a "material change." Within 3 (three) business days of delivery of the notice of Price change, the Buyer may withdraw from the Contract with respect to the unperformed portion of the delivery, without any right to compensation of any kind; failure to withdraw within this period shall be deemed acceptance of the new Price.
4. **Payment term.** Unless otherwise provided in the Order Confirmation, the Price is payable within 21 (twenty-one) days of the date of issuance of the VAT invoice by the Seller. The date of payment shall be the date on which the Seller's bank account is credited. The Seller shall be entitled to issue an invoice upon handover of the Goods to the carrier, upon the Goods being ready for collection, or upon another event indicated in the Order Confirmation.
5. **Interest and penalty for late payment.** In the event of a payment delay, the Seller shall be entitled to charge statutory interest for late payment in commercial transactions in accordance with the Act of 8 March 2013 on Counteracting Excessive Delays in Commercial Transactions, and to claim compensation for the costs of debt recovery in the amount specified in that Act. The Seller retains the full right to seek compensation exceeding the amount of interest and such recovery compensation, on general principles.
6. **Prohibition of set-off by the Buyer.** The Buyer shall not have the right to set off any of its claims against the Seller's claims for the Price, unless the Buyer's claims are undisputed or have been finally

wierzytelnościami Sprzedawcy z tytułu Ceny, chyba że wierzytelności Kupującego są bezsporne albo zostały prawomocnie stwierdzone wyrokiem sądu. Sprzedawca zachowuje prawo potrącenia wszelkich swoich wierzytelności z wierzytelnościami Kupującego w najszerszym zakresie dopuszczalnym przez prawo. 7. Utrata korzyści terminu. W razie opóźnienia Kupującego z zapłatą jakiegokolwiek należności o więcej niż 14 dni, wszystkie pozostałe niezapłacone należności Sprzedawcy wobec Kupującego – niezależnie od pierwotnego terminu ich wymagalności – stają się natychmiast wymagalne. Sprzedawca uprawniony jest ponadto do wstrzymania realizacji wszystkich innych Umów zawartych z Kupującym do czasu spłaty zaległości, bez skutków w postaci opóźnienia lub zwłoki po swojej stronie. 8. Reklamacja Kupującego, wszczęcie sporu lub kontrola jakościowa Towarów nie zwalnia Kupującego z obowiązku zapłaty Ceny w terminie. § 4. Zastrzeżenie własności 1. Zastrzeżenie własności. Towary sprzedawane przez Sprzedawcę pozostają jego wyłączną własnością do chwili całkowitej zapłaty Ceny wraz z ewentualnymi odsetkami, kosztami odzyskiwania należności oraz wszelkimi innymi należnościami Sprzedawcy z tytułu danej Umowy oraz wszelkich innych umów łączących Strony (zastrzeżenie własności rozszerzone). Przejście własności Towarów na Kupującego następuje z chwilą uznania rachunku bankowego Sprzedawcy pełną kwotą wszystkich powyższych należności. 2. Do czasu przejścia własności Kupujący zobowiązany jest: (i) przechowywać Towary w sposób umożliwiający ich identyfikację jako własność Sprzedawcy; (ii) ubezpieczyć Towary od wszelkich ryzyk na własny koszt oraz na żądanie Sprzedawcy dokonać cesji praw z polisy na rzecz Sprzedawcy; (iii) niezwłocznie powiadomić Sprzedawcę o jakimkolwiek zajęciu, zastawie, zabezpieczeniu lub innym rozporządzeniu Towarami przez osoby trzecie lub organy egzekucyjne oraz podjąć wszelkie niezbędne działania w celu ochrony prawa własności Sprzedawcy, w tym zawiadomić organ egzekucyjny o zastrzeżeniu własności. 3. Przedłużone zastrzeżenie własności. W razie dalszej odsprzedaży Towarów przez Kupującego przed przejściem własności, Kupujący z chwilą powstania wierzytelności Kupującego wobec jego kontrahenta przelewa na Sprzedawcę tę wierzytelność (do wysokości zobowiązania Kupującego wobec Sprzedawcy) tytułem zabezpieczenia. Kupujący pozostaje upoważniony do dochodzenia tej wierzytelności we własnym imieniu do czasu odwołania upoważnienia przez Sprzedawcę. Sprzedawca może odwołać upoważnienie w każdej chwili w razie opóźnienia Kupującego z zapłatą. 4. Prawo wejścia i odbioru. W razie opóźnienia Kupującego z zapłatą o więcej niż 30 dni Sprzedawca uprawniony jest, po uprzednim pisemnym wezwaniu z wyznaczeniem 7-dniowego terminu na zapłatę, do odstąpienia od Umowy oraz do żądania wydania Towarów – w tym do wejścia na teren Kupującego lub inne miejsce, gdzie znajdują się Towary, w godzinach pracy, w celu ich odbioru. Koszty odbioru Towarów obciążają Kupującego. Odbiór Towarów nie wyłącza prawa Sprzedawcy do dochodzenia odszkodowania obejmującego w szczególności utratę wartości Towarów, koszty odbioru, magazynowania oraz utracone korzyści. 5. Podstawę prawną zastrzeżenia własności stanowi art. 589 Kodeksu cywilnego. Umowa sprzedaży z zastrzeżeniem własności zostaje zawarta w formie dokumentowej z chwilą zawarcia Umowy. § 5. Dostawa 1. O ile Strony nie postanowiły inaczej w Potwierdzeniu Zamówienia, dostawa Towarów następuje na warunkach EXW – zakład Sprzedawcy (Incoterms 2020). Kupujący ponosi wszystkie koszty i ryzyka związane z transportem, ubezpieczeniem, załadunkiem (o ile nie leży fizycznie po stronie Sprzedawcy), rozładunkiem i odprawą celną Towarów.	and conclusively established by a court judgment. The Seller retains the right to set off any of its claims against the Buyer's claims to the fullest extent permitted by law. 7. Loss of the benefit of time. In the event of a delay by the Buyer in payment of any amount by more than 14 days, all other outstanding amounts owed by the Buyer to the Seller – regardless of their original due date – shall become immediately due and payable. The Seller shall further be entitled to suspend performance of all other Contracts concluded with the Buyer until the arrears are settled, without any resulting delay or default on its part. 8. A complaint by the Buyer, the commencement of a dispute, or the quality inspection of Goods shall not release the Buyer from its obligation to pay the Price on time. § 4. Retention of Title 1. Retention of title. Goods sold by the Seller shall remain its exclusive property until full payment of the Price together with any interest, debt recovery costs, and any other amounts owed to the Seller under the given Contract as well as all other contracts between the Parties (extended retention of title). Title to the Goods shall pass to the Buyer upon crediting of the Seller's bank account with the full amount of all the aforementioned receivables. 2. Until title passes, the Buyer shall be obliged to: (i) store the Goods in a manner enabling their identification as the property of the Seller; (ii) insure the Goods against all risks at its own expense and, at the Seller's request, assign the rights under the policy to the Seller; (iii) immediately notify the Seller of any seizure, pledge, security interest, or other disposal of the Goods by third parties or enforcement authorities, and take all necessary measures to protect the Seller's ownership rights, including notifying the enforcement authority of the retention of title. 3. Extended retention of title. In the event of further resale of the Goods by the Buyer prior to the passing of title, the Buyer shall, upon the moment its receivable against its counterparty arises, assign such receivable to the Seller (up to the amount of the Buyer's obligation towards the Seller) by way of security. The Buyer shall remain authorised to pursue such receivable in its own name until such authorisation is revoked by the Seller. The Seller may revoke the authorisation at any time in the event of a payment delay by the Buyer. 4. Right of entry and repossession. In the event of a delay by the Buyer in payment by more than 30 days, the Seller shall be entitled, after prior written demand setting a 7-day period for payment, to withdraw from the Contract and to demand return of the Goods – including the right to enter the premises of the Buyer or any other location where the Goods are situated, during business hours, in order to repossess them. The costs of repossessing the Goods shall be borne by the Buyer. The repossession of the Goods shall not exclude the Seller's right to claim damages, including in particular loss of value of the Goods, costs of repossession, storage, and lost profits. 5. The legal basis for the retention of title is Article 589 of the Civil Code. The sale contract with retention of title is concluded in documentary form upon conclusion of the Contract. § 5. Delivery 1. Unless otherwise agreed by the Parties in the Order Confirmation, the delivery of Goods shall be effected on EXW terms – Seller's plant (Incoterms 2020). The Buyer shall bear all costs and risks related to transport, insurance, loading (unless physically performed by the Seller), unloading, and customs clearance of the Goods.
--	--

2. Jeżeli Strony uzgodniły, że Sprzedawca przekaże Towary przewoźnikowi w celu dostarczenia ich do Kupującego, wydanie Towarów następuje z chwilą powierzenia ich przewoźnikowi zgodnie z art. 544 § 1 Kodeksu cywilnego/ Z tą samą chwilą przechodzą na Kupującego wszelkie ryzyka związane z Towarami, w szczególności ryzyko przypadkowej utraty lub uszkodzenia Towarów. 3. Terminy dostawy podawane przez Sprzedawcę mają charakter szacunkowy, chyba że w Potwierdzeniu Zamówienia wyraźnie oznaczono termin jako wiążący. Bieg terminu dostawy rozpoczyna się z chwilą łącznego spełnienia wszystkich następujących warunków: (i) doręczenia Kupującemu Potwierdzenia Zamówienia; (ii) dostarczenia przez Kupującego wszystkich informacji, dokumentów i zgód niezbędnych do realizacji Umowy; (iii) dokonania przez Kupującego uzgodnionej przedpłaty lub ustanowienia zabezpieczenia (jeżeli dotyczy); (iv) doręczenia Sprzedawcy podpisanej Umowy (jeżeli wymagane). 4. Sprzedawca uprawniony jest do dokonywania dostaw częściowych, a każda dostawa częściowa może być fakturowana odrębnie. Każda dostawa częściowa stanowi odrębną Umowę w zakresie skutków rękojmi, gwarancji i płatności. 5. Sprzedawca nie ponosi odpowiedzialności za opóźnienia w dostawie spowodowane: (i) przyczynami leżącymi po stronie Kupującego (w tym opóźnieniem w dostarczeniu dokumentów, opóźnieniem zapłaty lub przedpłaty); (ii) przyczynami leżącymi po stronie dostawców Sprzedawcy, których Sprzedawca nie mógł przy zachowaniu należytej staranności przewidzieć; (iii) siłą wyższą; (iv) innymi przyczynami, za które Sprzedawca nie ponosi odpowiedzialności. 6. Ograniczenie kary umownej. W razie zwłoki Sprzedawcy w dostawie z przyczyn leżących po jego stronie, Kupujący może żądać kary umownej wyłącznie po uprzednim pisemnym wezwaniu Sprzedawcy z wyznaczeniem dodatkowego terminu nie krótszego niż 14 (czternaście) dni. Wysokość kary umownej nie przekracza 0,1% wartości opóźnionej dostawy za każdy pełny tydzień zwłoki, łącznie nie więcej niż 5% wartości opóźnionej dostawy. Kary umowne wyczerpują wszelkie roszczenia Kupującego z tytułu opóźnienia lub zwłoki Sprzedawcy – Strony wyłączają zastosowanie art. 484 § 1 zdanie drugie Kodeksu cywilnego w tym zakresie i Kupujący nie ma prawa dochodzenia odszkodowania przewyższającego wysokość kar umownych. 7. Zwłoka Kupującego w odbiorze. Jeżeli Kupujący nie odbierze Towarów w uzgodnionym terminie lub nie przekaże Sprzedawcy dyspozycji wysyłkowych, Sprzedawca uprawniony jest do: (i) obciążenia Kupującego kosztami magazynowania w wysokości 0,05% wartości Towarów za każdy dzień zwłoki, jednak nie mniej niż faktycznie poniesione koszty; (ii) sprzedaży Towarów na rachunek Kupującego na zasadach określonych w art. 551 § 2 Kodeksu cywilnego; (iii) odstąpienia od Umowy po uprzednim wezwaniu i wyznaczeniu dodatkowego 7-dniowego terminu. Z chwilą powstania zwłoki w odbiorze przechodzą na Kupującego wszelkie ryzyka związane z Towarami. Podstawa prawna: „Jeżeli kupujący dopuścił się zwłoki z odebraniem rzeczy sprzedanej, sprzedawca może oddać rzecz na przechowanie na koszt i niebezpieczeństwo kupującego.” (art. 551 § 1) 8. Koszty wydania i odebrania Towarów rozliczane są zgodnie z art. 547 Kodeksu cywilnego z modyfikacją, że w warunkach EXW wszystkie koszty ubezpieczenia, załadunku (o ile nie leży fizycznie po stronie Sprzedawcy) i przesłania Towarów ponosi Kupujący. § 6. Odbiór i badanie Towarów 1. Kupujący zobowiązany jest zbadać Towary co do ich ilości, jakości i zgodności ze Specyfikacją niezwłocznie po ich wydaniu, nie później jednak niż w terminie 3 (trzech) dni roboczych od dnia odbioru Towarów, zgodnie z art. 563 § 1 Kodeksu cywilnego. 2. Wady widoczne (w tym braki ilościowe, uszkodzenia mechaniczne, niezgodność oznaczeń, braki dokumentów) Kupujący zobowiązany jest zgłosić Sprzedawcy w formie pisemnej lub dokumentowej wraz z dokumentacją fotograficzną i protokołem wraz z podpisami osób obecnych przy odbiorze – w terminie 3 (trzech) dni roboczych od dnia odbioru Towarów, pod	2. If the Parties have agreed that the Seller shall hand over the Goods to a carrier for delivery to the Buyer, the release of the Goods shall take place upon their being entrusted to the carrier in accordance with Article 544 § 1 of the Civil Code. At the same moment, all risks associated with the Goods, in particular the risk of accidental loss or damage to the Goods, shall pass to the Buyer. 3. Delivery dates indicated by the Seller are estimates only, unless the date is expressly designated as binding in the Order Confirmation. The running of the delivery period commences upon the cumulative fulfilment of all of the following conditions: (i) delivery of the Order Confirmation to the Buyer; (ii) provision by the Buyer of all information, documents, and consents necessary for performance of the Contract; (iii) making by the Buyer of the agreed prepayment or establishment of security (if applicable); (iv) delivery to the Seller of the signed Contract (if required). 4. The Seller shall be entitled to make partial deliveries, and each partial delivery may be invoiced separately. Each partial delivery shall constitute a separate Contract for purposes of the effects of statutory warranty, quality guarantee, and payment. 5. The Seller shall bear no liability for delays in delivery caused by: (i) reasons attributable to the Buyer (including delay in providing documents, delay in payment or prepayment); (ii) reasons attributable to the Seller's suppliers, which the Seller could not have foreseen with due diligence; (iii) force majeure; (iv) other reasons for which the Seller bears no liability. 6. Limitation of contractual penalty. In the event of default by the Seller in delivery due to reasons attributable to it, the Buyer may claim a contractual penalty solely after prior written demand to the Seller setting an additional period of not less than 14 (fourteen) days. The amount of the contractual penalty shall not exceed 0.1% of the value of the delayed delivery for each full week of default, and in aggregate no more than 5% of the value of the delayed delivery. Contractual penalties exhaust all claims of the Buyer arising from delay or default of the Seller – the Parties exclude the application of Article 484 § 1, second sentence of the Civil Code in this respect, and the Buyer shall not be entitled to claim damages exceeding the amount of the contractual penalties. 7. Default of the Buyer in taking delivery. If the Buyer fails to take delivery of the Goods within the agreed period or fails to provide shipping instructions to the Seller, the Seller shall be entitled to: (i) charge the Buyer storage costs in the amount of 0.05% of the value of the Goods for each day of default, but not less than the costs actually incurred; (ii) sell the Goods for the Buyer's account on the terms set out in Article 551 § 2 of the Civil Code; (iii) withdraw from the Contract after prior demand setting an additional 7-day period. Upon the occurrence of default in taking delivery, all risks associated with the Goods shall pass to the Buyer. Legal basis: "If the buyer has defaulted in taking delivery of the sold item, the seller may deposit the item for safekeeping at the buyer's cost and risk." (Article 551 § 1) 8. The costs of releasing and taking delivery of the Goods shall be settled in accordance with Article 547 of the Civil Code, with the modification that under EXW terms all costs of insurance, loading (unless physically performed by the Seller), and dispatch of the Goods shall be borne by the Buyer. § 6. Acceptance and Inspection of Goods 1. The Buyer shall be obliged to inspect the Goods with respect to their quantity, quality, and conformity with the Specification without delay upon their release, but no later than within 3 (three) business days of the date of taking delivery of the Goods, in accordance with Article 563 § 1 of the Civil Code. 2. Visible defects (including quantity shortages, mechanical damage, discrepancies in markings, missing documentation) shall be notified by the Buyer to the Seller in written or documentary form, together with photographic documentation and a report signed by the persons present at the acceptance – within 3 (three)
---	--

rygorem utraty uprawnień z tytułu rękojmi. W przypadku odbioru Towarów od przewoźnika – Kupujący ma obowiązek sporządzić protokół szkody w obecności przewoźnika oraz zgłosić szkodę przewoźnikowi zgodnie z Prawem przewozowym; niedopełnienie tego obowiązku skutkuje utratą prawa do reklamacji wad transportowych.

3. Wady ukryte Kupujący zobowiązany jest zgłosić Sprzedawcy w formie pisemnej lub dokumentowej w terminie 7 (siedmiu) dni od dnia ich wykrycia, jednak nie później niż przed upływem terminu rękojmi. Zawiadomienie musi zawierać szczegółowy opis wady, wskazanie numeru faktury lub Potwierdzenia Zamówienia oraz dokumentację umożliwiającą identyfikację Towarów.

4. Brak reklamacji w terminach określonych w ust. 2 i 3 skutkuje **utratą uprawnień Kupującego z tytułu rękojmi**.

5. Do czasu rozpatrzenia reklamacji Kupujący nie ma prawa: (i) rozporządzać Towarami reklamowanymi; (ii) łączyć ich z innymi rzeczami; (iii) wstrzymywać się z zapłatą całości lub części Ceny. Zgłoszenie reklamacji nie zwalnia Kupującego z obowiązku zapłaty Ceny w terminie.

6. Cięcie, obróbka mechaniczna, obróbka termiczna, spawanie, montaż lub inne przetworzenie Towarów przez Kupującego stanowi jednoznaczne potwierdzenie ich zgodności ze Specyfikacją i wyłącza prawo do reklamowania wad, które można było stwierdzić przed dokonaniem takich czynności.

§ 7. Rękojmia i gwarancja

1. **Termin rękojmi.** Odpowiedzialność Sprzedawcy z tytułu rękojmi za wady Towarów jest ograniczona do **12 (dwunastu) miesięcy** od dnia wydania Towarów Kupującemu. Strony wyłączają zastosowanie art. 568 § 1 Kodeksu cywilnego w zakresie dłuższych terminów rękojmi. Uprawnienie do modyfikacji ustawowego terminu rękojmi w B2B wynika z art. 558 § 1 Kodeksu cywilnego.

2. **Wyłączenie rękojmi.** Zgodnie z art. 558 § 1 Kodeksu cywilnego Strony ograniczają odpowiedzialność Sprzedawcy z tytułu rękojmi w następującym zakresie: rękojmia nie obejmuje wad wynikających z: (i) nieprawidłowego przechowywania, montażu, obróbki lub użytkowania Towarów przez Kupującego lub osoby trzecie; (ii) zmian, modyfikacji lub napraw Towarów dokonanych bez zgody Sprzedawcy; (iii) normalnego zużycia; (iv) niezgodności Towarów z warunkami wykraczającymi poza Specyfikację; (v) właściwości Towarów podanych przez Kupującego w Zamówieniu, jeżeli te właściwości nie były weryfikowalne przez Sprzedawcę; (vi) wad materiałów lub półproduktów dostarczonych przez Kupującego.

3. **Wyłączenie zapewnień publicznych.** Sprzedawca nie odpowiada za publiczne zapewnienia jakichkolwiek osób trzecich (w tym producenta pierwotnego wyrobów odsprzedawanych przez Sprzedawcę), reklamy, katalogi ani inne materiały marketingowe, które nie zostały wyraźnie potwierdzone przez Sprzedawcę w Potwierdzeniu Zamówienia. Dla wyrobów odsprzedawanych Sprzedawca odpowiada w zakresie i na warunkach właściwości nadanych mu przez producenta pierwotnego, w szczególności w zakresie atestów hutniczych.

4. **Uprawnienia Kupującego – wyłączny wybór Sprzedawcy.** W razie stwierdzenia wady Towarów, Sprzedawca uprawniony jest według swojego wyboru do: (i) wymiany Towaru na wolny od wad; (ii) usunięcia wady w rozsądnym terminie; (iii) obniżenia Ceny w proporcji odpowiadającej wartości wady. Wybór środka ochrony należy wyłącznie do Sprzedawcy. Kupujący nie ma prawa odstąpienia od Umowy, jeżeli Sprzedawca zaproponował wymianę, naprawę lub obniżenie Ceny – Strony wyrażnie utrzymują w mocy zastosowanie art. 560 § 1 zdanie drugie Kodeksu cywilnego w wersji korzystnej dla Sprzedawcy.

5. **Termin wykonania obowiązków z rękojmi.** Sprzedawca zobowiązany jest ustosunkować się do reklamacji w terminie 14 (czternastu) dni roboczych od dnia otrzymania kompletnego zgłoszenia wraz z dokumentacją oraz dostępem do reklamowanych Towarów. Wykonanie uprawnień z tytułu rękojmi

business days of the date of taking delivery of the Goods, under pain of forfeiture of the Buyer's rights under the statutory warranty. In the event of taking delivery of the Goods from a carrier – the Buyer is obliged to prepare a damage report in the presence of the carrier and to report the damage to the carrier in accordance with the Transport Law; failure to comply with this obligation shall result in loss of the right to make a complaint regarding transport defects.

3. Hidden defects shall be notified by the Buyer to the Seller in written or documentary form within 7 (seven) days of their discovery, but no later than prior to expiry of the warranty period. The notification must contain a detailed description of the defect, indication of the invoice number or Order Confirmation, and documentation enabling identification of the Goods.

4. Failure to submit a complaint within the periods specified in paragraphs 2 and 3 shall result in the loss of the Buyer's rights under the statutory warranty.

5. Pending resolution of a complaint, the Buyer shall not be entitled to: (i) dispose of the Goods subject to the complaint; (ii) combine them with other items; (iii) withhold payment of all or part of the Price. Submission of a complaint shall not release the Buyer from its obligation to pay the Price on time.

6. Cutting, mechanical processing, thermal processing, welding, assembly, or any other processing of the Goods by the Buyer constitutes unequivocal confirmation of their conformity with the Specification and excludes the right to make a complaint regarding defects that could have been detected prior to such actions.

§ 7. Statutory Warranty and Quality Guarantee

1. **Warranty period.** The Seller's liability under the statutory warranty for defects in the Goods is limited to 12 (twelve) months from the date of release of the Goods to the Buyer. The Parties exclude the application of Article 568 § 1 of the Civil Code with respect to longer warranty periods. The authority to modify the statutory warranty period in B2B transactions arises from Article 558 § 1 of the Civil Code.

2. **Exclusion of statutory warranty.** In accordance with Article 558 § 1 of the Civil Code, the Parties limit the Seller's liability under the statutory warranty as follows: the warranty shall not cover defects arising from: (i) improper storage, installation, processing, or use of the Goods by the Buyer or third parties; (ii) changes, modifications, or repairs of the Goods made without the Seller's consent; (iii) normal wear and tear; (iv) non-conformity of the Goods with conditions exceeding the Specification; (v) properties of the Goods indicated by the Buyer in the Order, if such properties were not verifiable by the Seller; (vi) defects in materials or semi-finished products supplied by the Buyer.

3. **Exclusion of public assurances.** The Seller shall not be liable for public assurances made by any third parties (including the original manufacturer of products resold by the Seller), advertising, catalogues, or other marketing materials that have not been expressly confirmed by the Seller in the Order Confirmation. For resold products, the Seller shall be liable to the extent and on the terms of the properties conferred by the original manufacturer, in particular with respect to mill certificates.

4. **Buyer's rights – Seller's exclusive choice.** In the event of a defect in the Goods being established, the Seller shall be entitled, at its choice, to: (i) replace the Goods with defect-free ones; (ii) remove the defect within a reasonable period; (iii) reduce the Price in proportion corresponding to the value of the defect. The choice of remedy rests exclusively with the Seller. The Buyer shall not have the right to withdraw from the Contract if the Seller has proposed replacement, repair, or Price reduction – the Parties expressly maintain the application of Article 560 § 1, second sentence of the Civil Code in the version favourable to the Seller.

5. **Deadline for performance of warranty obligations.** The Seller shall be obliged to respond to a complaint within 14 (fourteen) business days of receipt of a complete notification together with documentation and access to the Goods complained of. Performance of the rights under the statutory warranty shall take

następuje w terminie rozsądnym, uwzględniającym charakter wady i możliwości technologiczne Sprzedawcy.

6. **Ograniczenie kwotowe.** Łączna odpowiedzialność Sprzedawcy z tytułu rękojmi za wady w odniesieniu do danej dostawy nie przekracza wartości netto reklamowanych Towarów objętych daną fakturą.

7. **Gwarancja.** Sprzedawca udziela gwarancji jakości wyłącznie wówczas, gdy została ona wyraźnie zastrzeżona w Potwierdzeniu Zamówienia lub w odrębnym dokumencie gwarancyjnym. Warunki gwarancji określa dokument gwarancyjny; w braku odmiennych postanowień termin gwarancji wynosi 12 miesięcy od dnia wydania Towarów. Postanowienia gwarancji nie wyłączają, nie ograniczają ani nie zawieszają uprawnień Kupującego wynikających z rękojmi jedynie w zakresie, w którym nie można ich wyłączyć na podstawie bezwzględnie obowiązujących przepisów prawa.

§ 8. Ograniczenie odpowiedzialności

1. **Limit kwotowy.** Łączna odpowiedzialność Sprzedawcy wobec Kupującego z jakiegokolwiek tytułu związanego z Umową (w tym z tytułu niewykonania lub nienależytego wykonania Umowy, rękojmi, gwarancji, deliktu, kar umownych i innych) jest ograniczona do wartości netto Ceny konkretnej Umowy (Potwierdzenia Zamówienia), w związku z którą powstało roszczenie.

2. **Wyłączenie utraconych korzyści i szkód pośrednich.** Sprzedawca nie odpowiada wobec Kupującego za:

a) utracone korzyści (*lucrum cessans*);
b) szkody pośrednie i następne, w tym straty produkcyjne, utratę kontraktów, straty wizerunkowe, kary umowne płatne przez Kupującego na rzecz osób trzecich, koszty przestoju linii produkcyjnej;

c) szkody wynikające z roszczeń osób trzecich wobec Kupującego, chyba że wynikają one bezpośrednio z winy umyślnej Sprzedawcy.

3. **Zakres winy.** Sprzedawca ponosi odpowiedzialność wyłącznie za szkody wyrządzone z winy umyślnej lub rażącego niedbalstwa; odpowiedzialność za zwykłe niedbalstwo jest wyłączona w najszerszym zakresie dopuszczalnym przez prawo. Powyższe ograniczenia nie stosują się w zakresie, w jakim odpowiedzialność wynika z bezwzględnie obowiązujących przepisów prawa (w szczególności odpowiedzialność za szkodę na osobie i za produkt niebezpieczny).

4. **Wyłączenie odpowiedzialności za doradztwo techniczne.** Wszelkie wskazówki, zalecenia lub porady techniczne udzielane przez Sprzedawcę (w tym dotyczące doboru materiałów, sposobu wykorzystania Towarów, obróbki lub montażu) mają charakter niezobowiązujący i są udzielane bez odpowiedzialności Sprzedawcy. Kupujący jako profesjonalista zobowiązany jest samodzielnie zweryfikować przydatność Towarów do konkretnego zastosowania.

5. **Wyłączenie art. 471–474 k.c.** w części dotyczącej odpowiedzialności bez winy – Sprzedawca nie ponosi odpowiedzialności za działania osób trzecich (w tym dostawców Sprzedawcy, przewoźników, urzędów), chyba że wynika to z winy umyślnej Sprzedawcy.

6. Postanowienia niniejszego paragrafu obowiązują niezależnie od jakiegokolwiek klauzuli o karze umownej zawartej w Umowie, a suma wszystkich świadczeń Sprzedawcy z tytułu odpowiedzialności odszkodowawczej i kar umownych nie może w żadnym przypadku przekroczyć limitu określonego w ust. 1.

§ 9. Kara umowna za naruszenie zobowiązań Kupującego

1. **Zwłoka w odbiorze.** W razie zwłoki Kupującego z odbiorem Towarów, niezależnie od uprawnień z § 5 ust. 7, Sprzedawca może żądać kary umownej w wysokości 0,2% wartości nieodebranej dostawy za każdy rozpoczęty dzień zwłoki, łącznie nie więcej niż 20% wartości nieodebranej dostawy.

place within a reasonable time, taking into account the nature of the defect and the Seller's technological capabilities.

6. **Monetary limit.** The Seller's total liability under the statutory warranty for defects with respect to a given delivery shall not exceed the net value of the Goods complained of, as covered by the given invoice.

7. **Quality guarantee.** The Seller shall grant a quality guarantee only where such has been expressly reserved in the Order Confirmation or in a separate warranty document. The terms of the guarantee shall be set out in the warranty document; in the absence of contrary provisions, the guarantee period shall be 12 months from the date of release of the Goods. The provisions of the guarantee shall not exclude, limit, or suspend the Buyer's rights under the statutory warranty solely to the extent to which such rights cannot be excluded on the basis of mandatory provisions of law.

§ 8. Limitation of Liability

1. **Monetary cap.** The Seller's total liability towards the Buyer on any account related to the Contract (including for non-performance or improper performance of the Contract, statutory warranty, quality guarantee, tort, contractual penalties, and others) shall be limited to the net value of the Price of the particular Contract (Order Confirmation) in connection with which the claim has arisen.

2. **Exclusion of lost profits and indirect damage.** The Seller shall not be liable to the Buyer for:

a) lost profits (*lucrum cessans*);
b) indirect and consequential damage, including production losses, loss of contracts, reputational losses, contractual penalties payable by the Buyer to third parties, costs of production line downtime;

c) damage arising from claims by third parties against the Buyer, unless they arise directly from the Seller's wilful misconduct.

3. **Scope of fault.** The Seller shall be liable solely for damage caused by wilful misconduct or gross negligence; liability for ordinary negligence is excluded to the fullest extent permitted by law. The foregoing limitations shall not apply to the extent to which liability arises from mandatory provisions of law (in particular liability for personal injury and for dangerous products).

4. **Exclusion of liability for technical advice.** All indications, recommendations, or technical advice provided by the Seller (including with respect to selection of materials, use of the Goods, processing, or assembly) are non-binding in nature and are provided without liability of the Seller. The Buyer, as a professional, shall be obliged to independently verify the suitability of the Goods for a particular application.

5. **Exclusion of Articles 471–474 of the Civil Code** in the part concerning strict liability – the Seller shall not be liable for the actions of third parties (including the Seller's suppliers, carriers, public authorities), unless this results from the Seller's wilful misconduct.

6. The provisions of this paragraph shall apply irrespective of any contractual penalty clause contained in the Contract, and the sum of all Seller's payments arising from liability for damages and contractual penalties shall in no event exceed the limit set out in paragraph 1.

§ 9. Contractual Penalty for Breach of Buyer's Obligations

1. **Default in taking delivery.** In the event of default by the Buyer in taking delivery of the Goods, notwithstanding the rights under § 5 paragraph 7, the Seller may claim a contractual penalty in the amount of 0.2% of the value of the undelivered consignment for each commenced day of default, and in aggregate no more than 20% of the value of the undelivered consignment.

2. Naruszenie zakazu potrąceń i zakazu cesji. Za każde naruszenie zakazu potrąceń (§ 3 ust. 6) lub zakazu cesji (§ 17) Kupujący zapłaci Sprzedawcy karę umowną w wysokości 20.000 PLN. 3. Naruszenie zastrzeżenia własności. Za każde naruszenie postanowień o zastrzeżeniu własności (§ 4), w szczególności za dokonanie rozporządzenia Towarami przed przejściem własności bez zgody Sprzedawcy, za zatajenie zajęcia lub obciążenia Towarów lub za odmowę wydania Towarów na żądanie Sprzedawcy – Kupujący zapłaci Sprzedawcy karę umowną w wysokości 50% wartości Towarów objętych naruszeniem. 4. Sprzedawca zachowuje prawo dochodzenia odszkodowania przenoszącego wysokość zastrzeżonych kar umownych na zasadach ogólnych. § 10. Odstąpienie i rozwiązanie Umowy 1. Prawo odstąpienia Sprzedawcy. Sprzedawca uprawniony jest do odstąpienia od Umowy bez wyznaczania dodatkowego terminu, w całości lub w części, w razie: a) opóźnienia Kupującego z zapłatą jakiegokolwiek należności o więcej niż 14 dni; b) niedokonania przedpłaty lub nieustanowienia zabezpieczenia w umówionym terminie; c) pogorszenia sytuacji majątkowej Kupującego uzasadniającego obawę niewykonania zobowiązania; d) złożenia wniosku o ogłoszenie upadłości, otwarcie postępowania restrukturyzacyjnego, likwidację Kupującego lub zaistnienia którejkolwiek z przesłanek do złożenia takich wniosków; e) naruszenia przez Kupującego postanowień o zastrzeżeniu własności lub cesji; f) wystąpienia okoliczności uzasadniających zastosowanie klauzuli waloryzacyjnej z § 3 ust. 3, w razie braku akceptacji nowej Ceny przez Kupującego. Prawo odstąpienia może być wykonywane w terminie 60 dni od powzięcia przez Sprzedawcę wiadomości o okoliczności uzasadniającej odstąpienie. Odstąpienie następuje w formie pisemnej lub dokumentowej. 2. Skutki odstąpienia. W razie odstąpienia od Umowy przez Sprzedawcę: a) Kupujący zwraca Sprzedawcy wszystkie otrzymane Towary w stanie niepogorszonym, na koszt i ryzyko Kupującego, w terminie 7 dni od doręczenia oświadczenia; b) Sprzedawca zachowuje otrzymane przedpłaty i zaliczki tytułem odszkodowania zryczałtowanego; c) Sprzedawca zachowuje prawo do dochodzenia dalszego odszkodowania na zasadach ogólnych; d) w razie braku możliwości zwrotu Towarów w stanie niepogorszonym Kupujący zapłaci Sprzedawcy odszkodowanie w wysokości pełnej Ceny Towarów. 3. Skutki rozwiązania. Rozwiązanie lub odstąpienie od Umowy nie zwalnia Kupującego z odpowiedzialności powstałej do dnia rozwiązania. Postanowienia §§ 3, 4, 8, 11, 12, 15, 17, 18 i 19 obowiązują także po rozwiązaniu Umowy. § 11. Nadzwyczajna zmiana stosunków Strony potwierdzają zastosowanie art. 357¹ Kodeksu cywilnego (klauzula <i>rebus sic stantibus</i>) na wypadek nadzwyczajnej zmiany stosunków. Niezależnie od uprawnień wynikających z powyższego przepisu, Strony postanawiają, że w razie zmiany okoliczności skutkującej istotnym wzrostem kosztów Sprzedawcy (w szczególności cen surowców, energii, kursów walut, obciążeń publicznoprawnych), Sprzedawca ma prawo do zastosowania klauzuli waloryzacyjnej z § 3 ust. 3, bez konieczności występowania na drogę sądową. § 12. Siła Wyższa 1. Siła Wyższa oznacza zdarzenie zewnętrzne, nadzwyczajne, niemożliwe do przewidzenia i niemożliwe do zapobieżenia, które	2. Breach of the prohibition of set-off and prohibition of assignment. For each breach of the prohibition of set-off (§ 3 paragraph 6) or the prohibition of assignment (§ 17), the Buyer shall pay the Seller a contractual penalty in the amount of PLN 20,000. 3. Breach of retention of title. For each breach of the provisions on retention of title (§ 4), in particular for disposing of the Goods prior to the passing of title without the Seller's consent, for concealing seizure or encumbrance of the Goods, or for refusing to return the Goods upon the Seller's demand – the Buyer shall pay the Seller a contractual penalty in the amount of 50% of the value of the Goods covered by the breach. 4. The Seller retains the right to seek damages exceeding the amount of the reserved contractual penalties on general principles. § 10. Withdrawal from and Termination of the Contract 1. Seller's right of withdrawal. The Seller shall be entitled to withdraw from the Contract without setting an additional period, in whole or in part, in the event of: a) a delay by the Buyer in payment of any amount by more than 14 days; b) failure to make a prepayment or establish security within the agreed period; c) deterioration of the Buyer's financial condition justifying concern about non-performance of the obligation; d) submission of a petition for declaration of bankruptcy, opening of restructuring proceedings, liquidation of the Buyer, or the occurrence of any of the prerequisites for filing such petitions; e) breach by the Buyer of the provisions on retention of title or assignment; f) the occurrence of circumstances justifying the application of the price adjustment clause under § 3 paragraph 3, in the event of the Buyer's failure to accept the new Price. The right of withdrawal may be exercised within 60 days from the moment at which the Seller becomes aware of the circumstance justifying withdrawal. Withdrawal shall be effected in written or documentary form. 2. Effects of withdrawal. In the event of withdrawal from the Contract by the Seller: a) the Buyer shall return to the Seller all Goods received, in a non-deteriorated condition, at the cost and risk of the Buyer, within 7 days from delivery of the declaration; b) the Seller shall retain the prepayments and advance payments received by way of liquidated damages; c) the Seller retains the right to seek further damages on general principles; d) in the absence of the possibility of returning the Goods in a non-deteriorated condition, the Buyer shall pay the Seller damages in the amount of the full Price of the Goods. 3. Effects of termination. Termination of or withdrawal from the Contract shall not release the Buyer from liability arising up to the date of termination. The provisions of §§ 3, 4, 8, 11, 12, 15, 17, 18, and 19 shall continue to apply after termination of the Contract. § 11. Extraordinary Change of Circumstances The Parties confirm the application of Article 357¹ of the Civil Code (<i>rebus sic stantibus</i> clause) in the event of an extraordinary change of circumstances. Notwithstanding the rights arising from the above provision, the Parties agree that in the event of a change of circumstances resulting in a material increase in the Seller's costs (in particular the prices of raw materials, energy, exchange rates, public law charges), the Seller shall have the right to apply the price adjustment clause under § 3 paragraph 3, without the need to have recourse to court proceedings. § 12. Force Majeure 1. Force Majeure shall mean an external, extraordinary event, impossible to foresee and impossible to prevent, which renders
---	---

uniemożliwia lub istotnie utrudnia wykonanie Umowy w całości lub w części, obejmujące w szczególności: a) siły natury (uderzenie pioruna, burzę, powódź, pożar, trzęsienie ziemi, wybuch, cyklon, falę pływową, osunięcie ziemi); b) działania władz publicznych (zakazy, ograniczenia eksportowe/importowe, decyzje administracyjne, zmiany Przepisów); c) wojnę wypowiedzianą lub niewypowiedzianą, rewolucję, akty terroryzmu, sabotaż, zamieszki; d) niedobory energii, paliw, wody; e) epidemię, pandemię oraz działania władz publicznych ograniczające ich rozprzestrzenianie (kwarantanny, lockdowny); f) cyberataki na infrastrukturę Strony; g) sankcje międzynarodowe, embarga i inne restrykcje handlowe nakładane przez Unię Europejską, Organizację Narodów Zjednoczonych, Stany Zjednoczone lub inne państwa; h) zamknięcia portów, lotnisk, granic państwowych; i) strajki i inne akcje pracownicze, w tym u dostawców Sprzedawcy; j) awarie i przerwy w dostawach surowców, energii lub komponentów ze strony dostawców Sprzedawcy, których Sprzedawca nie mógł przy zachowaniu należytej staranności przewidzieć ani im zapobiec. 2. Strona dotknięta Siłą Wyższą zobowiązana jest niezwłocznie powiadomić drugą Stronę, wskazując rodzaj Siły Wyższej, wpływ na wykonanie Umowy i szacowany czas trwania przeszkody. Obowiązki Strony dotkniętej Siłą Wyższą ulegają zawieszeniu na czas jej trwania. 3. Jeżeli Siła Wyższa utrzymuje się dłużej niż 30 (trzydzieści) dni, każda ze Stron może odstąpić od Umowy w części niezrealizowanej, bez odpowiedzialności odszkodowawczej wobec drugiej Strony. 4. Kupujący nie może powoływać się na Siłę Wyższą jako podstawę zwolnienia z obowiązku zapłaty Ceny za Towary już wydane. § 13. Poufność 1. Informacje Poufne oznaczają wszelkie informacje techniczne, technologiczne, handlowe, finansowe, organizacyjne lub inne o wartości gospodarczej, ujawnione lub udostępnione przez jedną Stronę drugiej w związku z Umową, w tym w szczególności: know-how, receptury, technologie produkcji, dane dostawców i klientów, warunki cenowe, wyniki finansowe, plany rozwoju i strategię handlowe. Definicja odpowiada tajemnicy przedsiębiorstwa w rozumieniu art. 11 ust. 2 ustawy z dnia 16 kwietnia 1993 r. o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji. 2. Informacje Poufne nie obejmują informacji, które: (i) są lub staną się publicznie dostępne bez bezprawnego działania Strony otrzymującej; (ii) były znane Stronie otrzymującej przed ich ujawnieniem; (iii) zostały uzyskane od osoby trzeciej uprawnionej do ich ujawnienia; (iv) zostały niezależnie opracowane przez Stronę otrzymującą. 3. Każda ze Stron zobowiązuje się do: (i) zachowania Informacji Poufnych w tajemnicy; (ii) wykorzystywania ich wyłącznie w celu realizacji Umowy; (iii) ograniczenia dostępu do nich wyłącznie do pracowników i współpracowników, którym są one niezbędne, pod warunkiem zobowiązania ich do zachowania poufności; (iv) niewykorzystywania Informacji Poufnych do celów uczenia maszynowego lub systemów sztucznej inteligencji bez uprzedniej pisemnej zgody Strony ujawniającej. 4. Zobowiązanie do zachowania poufności obowiązuje w czasie trwania Umowy oraz przez 5 (pięć) lat po jej wygaśnięciu. 5. Kara umowna. Za każde naruszenie obowiązku zachowania poufności Strona naruszająca zapłaci Stronie ujawniającej karę umowną w wysokości 50.000 PLN, co nie wyłącza prawa dochodzenia odszkodowania przewyższającego wysokość kary umownej na zasadach ogólnych ani roszczeń z ustawy o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji. 6. Zwrot informacji. W terminie 14 dni od otrzymania żądania lub od rozwiązania Umowy Strona otrzymująca zwraca lub – według wyboru Strony ujawniającej – trwale niszczy wszystkie nośniki	performance of the Contract impossible or materially hindered, in whole or in part, including in particular: a) forces of nature (lightning strike, storm, flood, fire, earthquake, explosion, cyclone, tidal wave, landslide); b) actions of public authorities (bans, export/import restrictions, administrative decisions, changes in Applicable Law); c) declared or undeclared war, revolution, acts of terrorism, sabotage, riots; d) shortages of energy, fuels, water; e) epidemic, pandemic, and actions of public authorities restricting their spread (quarantines, lockdowns); f) cyberattacks on the Party's infrastructure; g) international sanctions, embargoes, and other trade restrictions imposed by the European Union, the United Nations, the United States of America, or other states; h) closures of ports, airports, state borders; i) strikes and other labour actions, including at the Seller's suppliers; j) breakdowns and interruptions in supplies of raw materials, energy, or components from the Seller's suppliers, which the Seller could not have foreseen or prevented with due diligence. 2. The Party affected by Force Majeure shall be obliged to notify the other Party without delay, indicating the type of Force Majeure, the effect on performance of the Contract, and the estimated duration of the impediment. The obligations of the Party affected by Force Majeure shall be suspended for the duration thereof. 3. If Force Majeure continues for more than 30 (thirty) days, either Party may withdraw from the Contract with respect to the unperformed portion, without liability for damages towards the other Party. 4. The Buyer may not invoke Force Majeure as grounds for exemption from the obligation to pay the Price for Goods already released. § 13. Confidentiality 1. Confidential Information shall mean any technical, technological, commercial, financial, organisational, or other information of economic value disclosed or made available by one Party to the other in connection with the Contract, including in particular: know-how, formulas, production technologies, data of suppliers and customers, pricing terms, financial results, development plans, and commercial strategies. This definition corresponds to a business secret within the meaning of Article 11(2) of the Act of 16 April 1993 on Combating Unfair Competition. 2. Confidential Information shall not include information which: (i) is or becomes publicly available without unlawful action of the receiving Party; (ii) was known to the receiving Party prior to its disclosure; (iii) was obtained from a third party authorised to disclose it; (iv) was independently developed by the receiving Party. 3. Each Party undertakes to: (i) keep Confidential Information confidential; (ii) use it solely for the purpose of performing the Contract; (iii) restrict access to it exclusively to employees and associates for whom it is indispensable, subject to their being bound to maintain confidentiality; (iv) not use Confidential Information for the purposes of machine learning or artificial intelligence systems without the prior written consent of the disclosing Party. 4. The confidentiality obligation shall apply during the term of the Contract and for a period of 5 (five) years after its expiry. 5. Contractual penalty. For each breach of the confidentiality obligation, the breaching Party shall pay the disclosing Party a contractual penalty in the amount of PLN 50,000, which shall not exclude the right to seek damages exceeding the amount of the contractual penalty on general principles or claims under the Act on Combating Unfair Competition. 6. Return of information. Within 14 days of receipt of a demand or of termination of the Contract, the receiving Party shall return or – at the choice of the disclosing Party – permanently destroy all
--	--

zawierające Informacje Poufne i przekazuje pisemny protokół zwrotu lub zniszczenia. § 14. Dane osobowe 1. Sprzedawca jest administratorem danych osobowych osób reprezentujących Kupującego lub pozostających z nim w kontakcie handlowym, przetwarzanych w związku z zawarciem i wykonaniem Umowy. Podstawę przetwarzania stanowi art. 6 ust. 1 lit. b) i lit. f) RODO. 2. W razie, gdy w związku z wykonywaniem Umowy dojdzie do powierzenia przez Kupującego Sprzedawcy przetwarzania danych osobowych, Strony zawrą odrębną umowę powierzenia przetwarzania danych osobowych, zgodnie z art. 28 ust. 3 RODO. 3. Szczegółowe informacje o przetwarzaniu danych osobowych zawarte są w klauzuli informacyjnej Sprzedawcy, dostępnej na stronie internetowej Sprzedawcy oraz udostępnianej na żądanie. § 15. Własność intelektualna 1. Zachowanie praw Sprzedawcy. Wszelkie prawa własności intelektualnej związane z Towarami, technologią ich produkcji, dokumentacją techniczną, rysunkami, projektami, katalogami, wzorami przemysłowymi, znakami towarowymi oraz oprogramowaniem należą wyłącznie do Sprzedawcy lub uprawnionych osób trzecich i pozostają ich własnością. Sprzedaż Towarów nie skutkuje przeniesieniem na Kupującego jakichkolwiek praw własności intelektualnej ani udzieleniem jakichkolwiek licencji, poza niewyłączną, ograniczoną licencją na korzystanie z Towarów zgodnie z ich przeznaczeniem. 2. Zakaz reverse engineeringu. Kupujący zobowiązuje się nie dokonywać dezasemblacji, dekompilacji, analizy odwrotnej (reverse engineering) ani jakiegokolwiek innego działania mającego na celu odtworzenie technologii, receptur lub know-how zawartego w Towarach. 3. Materiały Kupującego. Jeżeli Kupujący dostarczy Sprzedawcy rysunki, specyfikacje, wzory lub inne materiały do wykorzystania przy produkcji Towarów, Kupujący oświadcza, że przysługują mu odpowiednie prawa oraz zobowiązuje się do zwolnienia Sprzedawcy z odpowiedzialności za wszelkie roszczenia osób trzecich z tytułu naruszenia praw własności intelektualnej wynikające z realizacji Zamówienia zgodnie z tymi materiałami. Sprzedawca nie ma obowiązku badania statusu prawnego takich materiałów. 4. Znaki towarowe Sprzedawcy. Kupujący nie ma prawa usuwania, zamazywania lub modyfikowania znaków towarowych, oznaczeń producenta, atestów lub innych oznaczeń umieszczonych na Towarach. § 16. Compliance – oświadczenia Kupującego 1. Kupujący oświadcza, że nie znajduje się na listach osób i podmiotów objętych sankcjami międzynarodowymi (UE, ONZ, OFAC, OFSI, krajowa lista sankcyjna) oraz że nabywane Towary nie zostaną wykorzystane w sposób naruszający sankcje międzynarodowe ani nie zostaną odsprzedane podmiotom objętym takimi sankcjami. 2. Kupujący zobowiązuje się do przestrzegania przepisów o przeciwdziałaniu praniu pieniędzy i finansowaniu terroryzmu oraz przepisów antykorupcyjnych. Sprzedawca ma prawo odmówić realizacji lub rozwiązać Umowę w razie podejrzenia naruszenia tych przepisów. 3. Kupujący oświadcza, że nabywa Towary na własne potrzeby lub w celu dalszej odsprzedaży w ramach prowadzonej działalności gospodarczej, a nie jako konsument w rozumieniu art. 22¹ Kodeksu cywilnego. Umowa nie ma dla Kupującego charakteru niezwiązanego z jego działalnością gospodarczą ani nieposiadającego dla niego charakteru zawodowego. § 17. Zakaz cesji Kupujący nie ma prawa przeniesienia (cesji) jakichkolwiek praw ani obowiązków wynikających z Umowy, w tym w szczególności praw z rękojmi lub gwarancji, na osobę trzecią bez uprzedniej pisemnej	media containing Confidential Information and shall provide a written record of return or destruction. § 14. Personal Data 1. The Seller is the controller of personal data of persons representing the Buyer or remaining in commercial contact with it, processed in connection with the conclusion and performance of the Contract. The basis for processing is Article 6(1)(b) and (f) of the GDPR. 2. In the event that, in connection with the performance of the Contract, the Buyer entrusts the Seller with the processing of personal data, the Parties shall conclude a separate data processing agreement in accordance with Article 28(3) of the GDPR. 3. Detailed information on the processing of personal data is set out in the Seller's privacy notice, available on the Seller's website and made available upon request. § 15. Intellectual Property 1. Retention of Seller's rights. All intellectual property rights related to the Goods, the technology of their production, technical documentation, drawings, designs, catalogues, industrial designs, trademarks, and software belong exclusively to the Seller or authorised third parties and shall remain their property. The sale of Goods shall not result in the transfer to the Buyer of any intellectual property rights or the grant of any licences, other than a non-exclusive, limited licence to use the Goods in accordance with their intended purpose. 2. Prohibition of reverse engineering. The Buyer undertakes not to disassemble, decompile, reverse engineer, or take any other action aimed at reproducing the technology, formulas, or know-how contained in the Goods. 3. Buyer's materials. If the Buyer provides the Seller with drawings, specifications, samples, or other materials for use in the production of the Goods, the Buyer represents that it holds the appropriate rights and undertakes to indemnify the Seller against any third-party claims for infringement of intellectual property rights arising from the performance of the Order in accordance with such materials. The Seller shall not be obliged to examine the legal status of such materials. 4. Seller's trademarks. The Buyer shall not have the right to remove, obscure, or modify trademarks, manufacturer's markings, certificates, or other markings placed on the Goods. § 16. Compliance – Buyer's Representations 1. The Buyer represents that it does not appear on any lists of persons or entities subject to international sanctions (EU, UN, OFAC, OFSI, national sanctions list) and that the Goods acquired shall not be used in a manner infringing international sanctions or resold to entities subject to such sanctions. 2. The Buyer undertakes to comply with anti-money laundering and counter-terrorist financing regulations, as well as anti-corruption regulations. The Seller shall have the right to refuse performance or terminate the Contract in the event of suspicion of infringement of these regulations. 3. The Buyer represents that it acquires the Goods for its own needs or for the purpose of further resale within the scope of its business activity, and not as a consumer within the meaning of Article 22¹ of the Civil Code. The Contract has no character for the Buyer that is unrelated to its business activity or that lacks a professional character for it. § 17. Prohibition of Assignment The Buyer shall not have the right to transfer (assign) any rights or obligations arising from the Contract, including in particular rights under the statutory warranty or quality guarantee, to a third party
---	---

zgody Sprzedawcy pod rygorem nieważności (<i>pactum de non cedendo</i>, art. 509 § 1 k.c. in fine). Sprzedawca uprawniony jest do przeniesienia swoich praw i obowiązków, w tym wierzytelności z Umowy, na dowolny Podmiot Powiązany lub na osobę trzecią za pisemnym powiadomieniem Kupującego. § 18. Doręczenia 1. Wszelkie zawiadomienia i oświadczenia woli składane w związku z Umową wymagają formy pisemnej albo dokumentowej (w tym pocztą elektroniczną na adresy wskazane w Zamówieniu lub Potwierdzeniu Zamówienia). 2. Zawiadomienia wysyłane pocztą elektroniczną uznaje się za doręczone z chwilą wysłania wiadomości na prawidłowy adres, chyba że nadawca otrzymał automatyczny komunikat o niedoręczeniu. Zawiadomienia wysyłane pocztą (listem poleconym) uznaje się za doręczone z chwilą pierwszej próby doręczenia pod ostatnio znany adres. 3. Strony zobowiązane są niezwłocznie informować o zmianie danych kontaktowych; do czasu takiej informacji zawiadomienia wysyłane na ostatnio znany adres uznaje się za skutecznie doręczone. § 19. Prawo właściwe i jurysdykcja 1. Umowa podlega prawu polskiemu, z wyłączeniem norm kolizyjnych oraz z wyłączeniem Konwencji Narodów Zjednoczonych o umowach międzynarodowej sprzedaży towarów z dnia 11 kwietnia 1980 r. (CISG). 2. Wszelkie spory wynikające z Umowy lub z nią związane będą rozstrzygane wyłącznie przez sąd powszechny właściwy miejscowo dla siedziby Sprzedawcy. Właściwość sądu jest wyłączna (art. 46 § 1 Kodeksu postępowania cywilnego). Zgodnie z art. 17 pkt 4 Kodeksu postępowania cywilnego, właściwość rzeczową sądu okręgowego ustala się na podstawie wartości przedmiotu sporu: „o prawa majątkowe, w których wartość przedmiotu sporu przewyższa sto tysięcy złotych, oprócz spraw o alimenty, o naruszenie posiadania, o ustanowienie rozdzielności majątkowej między małżonkami oraz spraw rozpoznawanych w elektronicznym postępowaniu upominawczym” (art. 17 pkt 4) 3. Sprzedawca zachowuje prawo do dochodzenia roszczeń przed sądem właściwym dla siedziby Kupującego lub miejsca położenia jego majątku (właściwość przemienna na korzyść Sprzedawcy). § 20. Postanowienia końcowe 1. Niniejsze OWS stanowią integralną część każdej Umowy zawieranej przez Sprzedawcę. W razie sprzeczności między OWS a treścią indywidualnie negocjowanego postanowienia Umowy pierwszeństwo mają postanowienia indywidualnie uzgodnione, ale wyłącznie w zakresie, w jakim zostały wyraźnie potwierdzone przez upoważnionego przedstawiciela Sprzedawcy w formie pisemnej. 2. Zmiany OWS oraz Umowy wymagają formy pisemnej lub dokumentowej pod rygorem nieważności. 3. Sprzedawca zastrzega sobie prawo do jednostronnej zmiany OWS ze skutkiem wobec Umów zawartych po dniu wejścia zmian w życie. Zmiany nie mają wpływu na Umowy zawarte przed dniem ich wejścia w życie. 4. Klauzula salwatoryjna. Jeżeli którekolwiek postanowienie OWS okaże się nieważne, bezskuteczne lub sprzeczne z prawem, pozostałe postanowienia zachowują pełną moc obowiązującą. Strony zobowiązują się niezwłocznie zastąpić postanowienie nieważne postanowieniem ważnym, oddającym w najpełniejszy dopuszczalny sposób zamierzony cel gospodarczy i intencję Stron. 5. Wyłączenie umowy dla osób trzecich. OWS nie kreują praw dla osób trzecich nie będących Stronami Umowy; wszelkie przepisy mogące nadawać taki status są wyłączone w najszerszym dopuszczalnym zakresie. 6. Wersja językowa. W przypadku sporządzenia OWS w więcej niż jednej wersji językowej, decydująca jest wersja polska.	without the prior written consent of the Seller, under pain of invalidity (<i>pactum de non cedendo</i>, Article 509 § 1 of the Civil Code, <i>in fine</i>). The Seller shall be entitled to transfer its rights and obligations, including receivables under the Contract, to any Affiliated Entity or to a third party, upon written notice to the Buyer. § 18. Notices 1. All notifications and declarations of intent made in connection with the Contract shall be in written or documentary form (including by electronic mail to the addresses indicated in the Order or Order Confirmation). 2. Notifications sent by electronic mail shall be deemed delivered upon dispatch of the message to the correct address, unless the sender has received an automatic non-delivery message. Notifications sent by post (registered letter) shall be deemed delivered upon the first delivery attempt at the last known address. 3. The Parties shall be obliged to promptly inform of any change in contact details; until such notice, notifications sent to the last known address shall be deemed effectively delivered. § 19. Governing Law and Jurisdiction 1. The Contract shall be governed by Polish law, excluding conflict-of-laws rules and excluding the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods of 11 April 1980 (CISG). 2. All disputes arising from or in connection with the Contract shall be resolved exclusively by the common court having local jurisdiction over the Seller's registered office. Such jurisdiction of the court is exclusive (Article 46 § 1 of the Code of Civil Procedure). In accordance with Article 17 point 4 of the Code of Civil Procedure, the subject-matter jurisdiction of the regional court is determined on the basis of the value of the subject of the dispute: "concerning property rights in which the value of the subject of the dispute exceeds one hundred thousand zloty, except for cases concerning maintenance, disturbance of possession, establishment of separation of property between spouses, and cases heard in electronic writ-of-payment proceedings" (Article 17 point 4). 3. The Seller retains the right to pursue claims before the court having jurisdiction over the Buyer's registered office or the location of its assets (alternative jurisdiction to the benefit of the Seller). § 20. Final Provisions 1. These GTCS constitute an integral part of every Contract concluded by the Seller. In the event of any conflict between the GTCS and an individually negotiated provision of the Contract, the individually agreed provisions shall prevail, but only to the extent to which they have been expressly confirmed by an authorised representative of the Seller in written form. 2. Amendments to the GTCS and the Contract shall be made in written or documentary form under pain of invalidity. 3. The Seller reserves the right to unilaterally amend the GTCS with effect for Contracts concluded after the date of entry into force of the amendments. The amendments shall not affect Contracts concluded prior to the date of their entry into force. 4. Severability clause. If any provision of the GTCS proves invalid, ineffective, or contrary to law, the remaining provisions shall retain their full binding force. The Parties undertake to promptly replace the invalid provision with a valid provision reflecting, in the fullest permissible manner, the intended economic purpose and the Parties' intention. 5. Exclusion of third-party contract. The GTCS do not create rights for third parties who are not Parties to the Contract; any provisions capable of conferring such status are excluded to the fullest permissible extent.
---	--

7. Niniejsze OWS obowiązują od dnia 20.08.2026.	6. Language version. In the event that the GTCS have been drawn up in more than one language version, the Polish version shall prevail. 7. These GTCS enter into force as of 20.08.2026.
--	---